

# **Por lo Djonne fédéra 1967**

Autor(en): **Rouge**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Le nouveau conteur vaudois et romand**

Band (Jahr): **95 (1967-1968)**

Heft 1-2

PDF erstellt am: **03.05.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-234658>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*

ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

» A ce président très cher, notre reconnaissance émue et nos souvenirs les plus lumineux.

## Por lo Djonne fédéra 1967

La demeindze dix-sat que vein, sarâ lo Djonne fédéra. Mâ, nion, ne vâo djonnâ ! Lein arâ adi mé de dzein per lo Comptoir por bein medzî et bêvoussâ, mé de rou-deu déssu lé tséraire, que fuseran avoué lé z'auto por allâ fricotâ défro.

Lé z'aûtro iâdzo, no ne medzive que dão quegnû ai premiau, et no z'allâve âo pridzo, n'étai pas on djonne asseimblant quemet ora.

Lein ia mimameint de clliâo que fan la proposechon d'abandounnâ cllia fîte, ce vâo rein mé dere.

Sarai oquie de damâdzo, vau la peinna de gardâ clli dzo por vouétî ein no-mîme, recougnaitre noutré détse, et remachâ Cllique que no z'a tant bein gardâ tant qu'a ora.

Rouge



## Pages valaisannes

### Lou témouein du ieu tein (Les témoins du vieux temps)

Voua veu dévesâ<sup>1</sup> dé tsaté<sup>2</sup> k'en ito lou témouein de tant d'istoire ! Faré bon de povâ coeurtèrdgi<sup>3</sup> avoui c'té izé piéré<sup>4</sup> se pussan dévesâ... On lou z'eincontre, tcheu ieu tsaté, to le long deu Rhouno<sup>5</sup> su lé dâvoué reivé. Dien noutron câro de Montha, veu peudé<sup>6</sup> ein contâ chi<sup>7</sup> : deux à Montha, un à la Pourta-du-Chi, un à Saint-Gingeu, et deux à Collomba cé d'Arbignon ké deveneu le covein io lé soeu s'einférmon à via et pi cé de Châtillon de la mison de Lavallaz...

Cein né passo dé z'affire dien tcheu tsaté io lou seigneu se meindgivan<sup>8</sup> pèrmi leu po dzoure<sup>9</sup> de la prébenda et de la dima dé pouro païjan ke chuâvan<sup>10</sup> à se désetchi la pé po nerei la bouéla dé grand... Lou païjan l'iran conto po bien pou de fi, mépragea, bon seulemein po fossérâ la tèra et pourtâ la cavagne<sup>11</sup> et payi la dima ! Preu suro ke n'ire pas pèrmé<sup>12</sup> de mésshâle sand blu aviui cé du grochi proléteiro !...

Cein né trovo ouna dien cé tein, na dzevouna pèra, la pze guie<sup>13</sup> du velâdzo à Collomba ke l'a appra à sou dépein : Toué lou coup ke le dzevouno seigneu du tsaté eincontrâve la pèra, la fassa dé complimein mémamein dé coup... on cadeau, tant bien ke la pigna feze<sup>14</sup> innoceinta kemein on andze cein né épra à ein pèdre le cheussho<sup>15</sup>. Preinza to cein po du pan benei, faceilo à compreindre kan on a vingt an et le coué pu<sup>16</sup> kemein l'éfant ke vin u mondo ! Lire na fêta por li d'eincontrâ cé biau moncheu retso, bin vetei. Se vidza, la pèra, reina du tsaté... L'ava tepara remarko ke, kan le gui seigneu l'ire avoui sou parein, nein fassa pâmi de cas kusse ito na gourgne de râpa, bin na beuna detsan<sup>17</sup> !... Mé, on nuit de feuri<sup>18</sup>, kan lé ssheu uvron leu parfun u nâ<sup>19</sup> dé z'amoureu, le galan lé reveneu, pze teindro ke jami. L'a eintreino la pèra dien on cârro bin solé<sup>20</sup> pèrmi lou lila...

Lé adon ke le drame cé passo !... ke la pèra l'a compra lé dzezèrdeuzé manaré du biau seigneu ke l'ire deveneu por li pas âtro kon caïnet !... Cein né sauvâie à grou peco pzorâson malheu !...

L'a trovo la pi de son coué u covein de Collomba, io le cé einfèrmâie po la resta de sou dzeu pré du Bon Diu ke ne trompe nion, Loué.

Adolphe Défago.

<sup>1</sup> Parler ; <sup>2</sup> château ; <sup>3</sup> bavarder ; <sup>4</sup> vieilles pierres ; <sup>5</sup> Rhône ; <sup>6</sup> pouvez ; <sup>7</sup> six ; <sup>8</sup> se dévoraient ; <sup>9</sup> jouir ; <sup>10</sup> suaient ; <sup>11</sup> hotte ; <sup>12</sup> permets ; <sup>13</sup> joli ; <sup>14</sup> fille ; <sup>15</sup> souffle ; <sup>16</sup> pur ; <sup>17</sup> borne de pré ; <sup>18</sup> printemps ; <sup>19</sup> nez ; <sup>20</sup> isolé.